

DODATOK č. 1

ku

KÚPNEJ ZMLUVE

uzatvorený podľa § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
(ďalej len „*Dodatok č. 1*“)

medzi

Predávajúci:

názov: Obec Studienka
sídlo: Studienka č. 364, 908 75 Studienka
IČO: 00310042
DIČ: 2021049569
zastúpená: Ing. Boris Soukup, starosta
(ďalej len „*Predávajúci*“)

a

Kupujúci:

meno a priezvisko: Jana Ďurejová, rod. Gejdošová
dátum narodenia:
rodné číslo:
trvale bytom: Studienka č. 693, 908 75 Studienka
štátne občianstvo: Slovenská republika

a manžel

meno a priezvisko: Ján Ďurej, rod. Ďurej
dátum narodenia:
rodné číslo:
trvale bytom: Studienka č. 693, 908 75 Studienka
štátne občianstvo: Slovenská republika

(ďalej len „*Kupujúci*“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spolu aj ako „*Zmluvné strany*“ a každý samostatne aj ako „*Zmluvná strana*“)

Preambula

Predávajúci a Kupujúci uzatvorili dňa 10. 05. 2022 Kúpnu zmluvu (ďalej aj ako „*Zmluva*“), predmetom ktorej podľa článku I bodu 3, 4 a 5 bol odplatný prevod vlastníckeho práva k pozemku parc. č. 1019/9 – záhrada vo výmere 137 m² a pozemku parc. č. 946/2 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 42 m² z výlučného vlastníctva Predávajúceho do bezpodielového spoluvlastníctva manželov Kupujúcich.

Zmluvné strany sa v súlade s článkom V bodom 5 Zmluvy, neobmedzené vo svojich právnych úkonoch a vedomé si právnych následkov svojho konania, za účelom zmeny a doplnenia ustanovení Zmluvy dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve, a to v nasledovnom znení:

Článok I **Doplnenie ustanovení Zmluvy**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tohto Dodatku č. 1 sa mení **Článok I bod 3 a 4** Zmluvy, a to takým spôsobom, že pôvodné ustanovenia Zmluvy sa nahrádzajú novými ustanoveniami, ktoré znejú:

„3. Podľa geometrického plánu č. 14/2021, vyhotoviteľ Jana Páľková, overený pod č. G1-275/2021 k. ú. Studienka, okr. Malacky sa na účel zmeny vlastníctva k nehnuteľnosti z **pozemku podľa bodu 1** tohto článku Zmluvy **odčleňuje časť pozemku parc. č. 1019/9 - záhrada vo výmere 137 m²** (ďalej aj ako „*Nehuteľnosť 1*“).

4. Podľa geometrického plánu č. 9/2022, vyhotoviteľ Anton Čech, overený pod č. G1- 429/2022 k. ú. Studienka, okr. Malacky sa na účel zmeny vlastníctva k nehnuteľnosti z **pozemku podľa bodu 2** tohto článku Zmluvy **odčleňuje časť pozemku parc. č. 946/2 – zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 42 m²** (ďalej aj ako „*Nehuteľnosť 2*“).

2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že na základe tohto Dodatku č. 1 sa mení **Článok II bod 2 a 3** Zmluvy, a to takým spôsobom, že pôvodné ustanovenia Zmluvy sa nahrádzajú novými ustanoveniami, ktoré znejú:

„2. Kúpna cena za Predmet prevodu bola Zmluvnými stranami v súlade s uznesením obecného zastupiteľstva Obce Studienka č. 2/2022 zo dňa 18. 01. 2022 a uznesením obecného zastupiteľstva Obce Studienka č. 10/2022 zo dňa 28. 03. 2022 dohodnutá vo výške 20,-EUR/m² (slovom: dvadsať eur za jeden meter štvorcový), teda vo výške 2.740,- EUR (slovom: dvetisíc sedemstoštyridsať eur) za Nehuteľnosť 1 a vo výške 840,- EUR (slovom: osemstoštyridsať eur) za Nehuteľnosť 2.

3. Zmluvné strany sa na základe tejto Zmluvy dohodli na kúpnej cene za Predmet prevodu **vo výške 3.580,- EUR** (slovom: tritisíc päťstoosemdesiat eur) (ďalej aj ako „*Kúpna cena*“).

Článok II **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Po podpísaní tohto Dodatku č. 1 Zmluvnými stranami sa tento Dodatok č. 1 stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa na základe tohto Dodatku č. 1 dohodli, že ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú nezmenené a v platnosti tak, ako boli formulované v Zmluve.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že tento Dodatok č. 1 sa považuje za povinne zverejňovanú zmluvu podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

4. Tento Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každý z rovnopisov má platnosť originálu. Dve (2) vyhotovenia sú určené pre potreby Okresného úradu Malacky, katastrálneho odboru na konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva k Predmetu prevodu podľa Zmluvy, jedno (1) vyhotovenie je určené pre Predávajúceho a jedno (1) vyhotovenie je určené pre Kupujúcich.

V Studienke dňa 16.4.2022

Predávajúci:

.....

Ing. Boris Soukup
starosta Obce Studienka



V Studienke dňa 13.07.2022

Kupujúci:

.....

Jana Ďurejová a Ján Ďurej